



Pismo nr BP74/019/2023

Ostrów Wielkopolski, 10 lipca 2023 r.

**Gmina Radzanowo**  
**ul. Płocka 32**  
**09-451 Radzanowo**

Dotyczy: Uzgodnienie projektu budowy sieci wodociągowej na działce nr 15/42 w miejscowości Nowe Boryszewo gmina Radzanowo w zakresie skrzyżowania z infrastrukturą podziemną należącą do ORLEN S.A., tj. z dalekosiężnym rurociągiem przesyłowym służącym do transportu produktów naftowych o średnicy DN400 i MOP 6,3MPa, chronionym instalacją ochrony katodowej oraz z kablem światłowodowym w rurociągu kablowym.

Szanowni Państwo

Niniejszym uzgadniamy projekt budowy sieci wodociągowej na działce nr 15/42 w miejscowości Nowe Boryszewo gmina Radzanowo w zakresie skrzyżowania z infrastrukturą podziemną należącą do ORLEN S.A., tj. z dalekosiężnym rurociągiem przesyłowym służącym do transportu produktów naftowych o średnicy DN400 i MOP 6,3MPa, chronionym instalacją ochrony katodowej oraz z kablem światłowodowym w rurociągu kablowym, przy zachowaniu następujących wymagań:

1. Przy projektowaniu i wykonywaniu skrzyżowań z rurociągami przesyłowymi dalekosiężnymi służącymi do transportu ropy naftowej lub produktów naftowych należy uwzględnić przepisy ***Rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 listopada 2005 r w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać bazy i stacje paliw płynnych, rurociągi przesyłowe dalekosiężne służące do transportu ropy naftowej i produktów naftowych i ich usytuowanie (Dz. U. Nr 243 poz. 2063 z 2005r).***
2. Minimalna odległość pionowa sieci wodociągowej i kanalizacji sanitarnej od przesyłowego dalekosiężnego powinna wynosić nie mniej niż 50 cm. Wykonawca powinien ręcznie odkopać rurociąg przesyłowy dalekosiężny w celu potwierdzenia rzędnych usytuowania infrastruktury ORLEN S.A. W strefie bezpieczeństwa rurociągu nie należy lokalizować studni.
3. Każdorazowo, w terminie 5 dni roboczych przed rozpoczęciem robót w strefie bezpieczeństwa rurociągu przesyłowego dalekosiężnego wynoszącej 30 m (po 15 m od jego osi), należy pisemnie powiadomić przedstawiciela ORLEN S.A., wskazując szczegółowy harmonogram oraz opis planowanych do wykonania prac. Osobą kontaktową jest ze strony ORLEN S.A. jest Wojciech Gąsieniec (kom. 691 993 063, e-mail: [Wojciech.Gasieniec@orlen.pl](mailto:Wojciech.Gasieniec@orlen.pl)).
4. Prace ziemne w strefie bezpieczeństwa rurociągu przesyłowego dalekosiężnego należy wykonać przy zachowaniu ostrożności, aby nie uszkodzić infrastruktury ORLEN S.A. i pod nadzorem przedstawiciela ORLEN S.A.

ORLEN Spółka Akcyjna

Siedziba w Płocku: ul. Chemików 7, 09-411 Płock, tel. +48 24 256 00 00

KRS 0000028860, NIP 774 00 01 454, BDO 000007103, kapitał zakładowy/kapitał wpłacony: 1 451 177 561,25 zł  
[www.orlen.pl](http://www.orlen.pl)

5. Dopuszcza się wykonanie przewiertu sterowanego przy zachowaniu szczególnych środków ostrożności. Rurociąg przesyłowy dalekosiężny należy w rejonie wykonywanego skrzyżowania odkopać min. 50 cm poniżej jego dolnej tworzącej na odcinku gwarantującym bezpieczną realizację przewiertu. W trakcie wykonywania przewiertu należy obserwować w wykopie, czy zachowana jest bezpieczna odległość przewiertu sterowanego od rurociągu przesyłowego dalekosiężnego.
6. Do zasypki wykopów w strefie bezpieczeństwa dalekosiężnego rurociągu przesyłowego używać materiału niespoistego, oczyszczonego z kamieni. Zagęszczenie wykonywać lekkim sprzętem.
7. W przypadku uszkodzenia izolacji rurociągu, należy fakt zgłosić przedstawicielowi ORLEN S.A. oraz wykonać naprawę izolacji. Naprawa powinna zostać wykonana zgodnie z uzgodnioną z przedstawicielem ORLEN S.A. technologią naprawy izolacji.
8. W przypadku uszkodzenia lub przewrócenia słupka oznacznikowego lub słupka pomiarowego dla instalacji ochrony katodowej, uszkodzenia połączenia kablowego słupka z rurociągiem, należy fakt zgłosić przedstawicielowi ORLEN S.A. oraz wykonać naprawę w uzgodnieniu i pod nadzorem przedstawiciela ORLEN S.A.
9. Po zakończeniu robót należy przekazać do ORLEN S.A. dokumentację odbiorową i powykonawczą w zakresie wykonania skrzyżowania z rurociągiem przesyłowym dalekosiężnym.
10. Projekt skrzyżowania w zakresie pozostałych rurociągów należy uzgodnić z PERN S.A.

Z poważaniem,

Kierownik  
Terminal Paliw w Ostrowie Wielkopolskim  
Infrastruktura Przesyłowa PKN ORLEN S.A.

**Wojciech Gąsieniec**

Załączniki:

1. Projekt zagospodarowania terenu (część 1; część 2)
2. Profil podłużny sieci wodociągowej: w1-HP2 (część 1; część 2)

Wznowiono projekt w zakresie  
infrastruktury PKN ORLEN S.A.  
zgodnie z załączonymi warunkami  
technicznymi i organizacyjnymi.

Kierownik  
Terminali Paliw w Ostrowie Wielkopolskim  
Infrastruktura Przewodów PKN ORLEN S.A.

Wojciech Gąsieniec

cz. 1

116  
115  
114  
113  
112  
111  
110  
109

poziom por. 108,00 m n.p.m.

| Węzeł                         | w1        |        | w2 HP1    |        |           |
|-------------------------------|-----------|--------|-----------|--------|-----------|
| Rzędna terenu [m n.p.m.]      | 113,90    | 113,90 | 114,10    | 114,10 | 114,00    |
| Rzędna osi rury [m n.p.m.]    | 112,36    | 112,36 | 112,56    | 112,36 | 110,86    |
| Zagłębienie dna [m]           | 1,60      | 1,60   | 1,60      | 1,80   | 3,20      |
| Materiał, Średnica/Spadek [%] | 0,3 PE110 |        | 0,3 PE110 |        | 7,6 PE110 |
| Długość [m]                   | 0,70      | 68,90  | 2,30      | 19,70  | 51,20     |
| Odległość [m]                 | 0,00      | 0,70   | 68,60     | 71,90  | 91,80     |
| Kąt załamania [°]             | 90,0°     |        |           |        |           |

Hektometr

Skala Y: 1:100

5m

Skala X: 1:500

#### UWAGA:

1. Rysunek należy rozpatrywać wraz z częścią opisową.
2. Rzędna włączenia do kanalizacji skorygować w trakcie realizacji na budowie.
3. Nie należy odczytywać wymiarów z rysunku, ani używać go jako szablonu. Przed przystąpieniem do prac budowlanych wszystkie wymiary należy sprawdzić w naturze. W przypadku stwierdzenia niezgodności należy niezwłocznie zwrócić się do projektanta.
4. Wszelkie roboty budowlane należy prowadzić zgodnie z obowiązującymi warunkami technicznymi oraz przepisami techniczno - budowlanymi.

#### Uwagi:

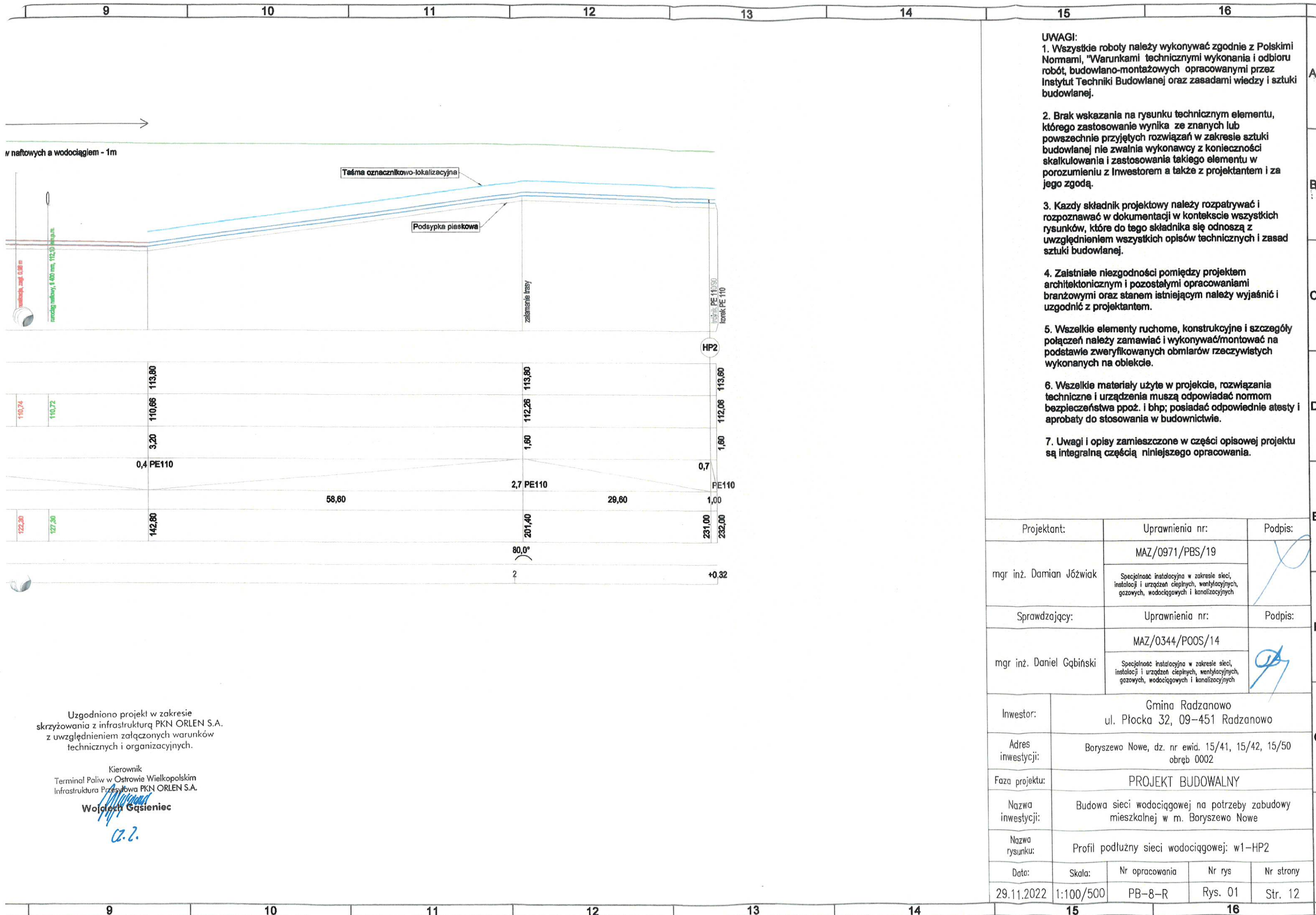
Projektowana infrastruktura techniczna nie wchodzi w kolizję z podziemnym uzbrojeniem terenu wykazanym na mapie do celów projektowych.

Skrzyżowania wykonać zgodnie z załączonym opisem technicznym oraz zgodnie z normą PN-91/M-34501.

Nie wyklucza się istnienia uzbrojenia podziemnego nie wykazanego na mapie

Przewiert sterowany

Uwaga: minimalna odległość pomiędzy ściankami rurociągów



  
Kierownik  
Terminal Paliw w Ostrowie Wielkopolskim  
Infrastruktura Przesyłowa PKN ORLEN S.A.  
**Wojciech Gąsieniec**  
Cz. 1.

Nie wyklucza się istnienia w terenie urządzeń podziemnych nie pokazanych na mapie, które zostały odnalezione podczas wykonywania inwentaryzacji geodezyjnych lub które nie zostały zgłoszone do inwentaryzacji przed ich zasypaniem.

